

Spis treści / Contents

Wstęp	7
Introduction	18
Źródła / Sources – Skróty / Abbreviations – Spis ilustracji / Illustrations	29
Historia sancti Wenceslai martyris. Tekst i tłumaczenie / Text and Polish translation	
I. Oficjum krakowskie – The Office from Kraków (tłum./transl. Jakub Kubieniec)	30
II. Oficjum praskie – The Office from Prague (tłum./transl. Dorota Gacka)	37

HISTORIA SANCTI WENCESLAI. GLORIOSE DEI MARTYR WENCESLAE

IN PRIMIS VESPERIS

1. Antiphona *Beatus vir qui suffert* 49 / 2. Antiphona *Stola iocunditatis* 49 /
3. Antiphona *Iustum deduxit Dominus* 50 / 4. Antiphona *Hic est vere
martyr* 50 / 5. Antiphona *Iste cognovit* 51 / 6a-c. Capitulum 51 /
7. Responsorium *Magnam nobis* 51 / 8a-b. Hymnus 52 / 9. Versiculus 54 /
10. *Gloriose Dei martyr* 54 / 11. Oratio *Deus qui beati Wenceslai* 54

AD COMPLETORIUM

12. Antiphona *Corde lingua rogamus* 55

IN MATUTINO

13. Invitatorium *Gemma corona* 55 / 14. Hymnus *Martyr Dei* 55

In primo nocturno

15. Antiphona *Wenceslaus linea generis* 56 / 16. Antiphona *Quia servire Deo* 57 /
17. Antiphona *Spernens itaque* 57 / 18. Versiculus 57 / 19a-b. Lectio I 58 /
20. Responsorium *Wenceslaus ad epulas* 58 / 21a-b. Lectio II 59 / 22. Responsorium
Unxit te martyr beate 59 / 23a-b. Lectio III 60 / 24. Responsorium *Martyr Dei* 60

In secundo nocturno

25. Antiphona *Insudans laboribus* 61 / 26. Antiphona *Noctem in
orationibus* 62 / 27. Antiphona *Lasciviam corporis* 62 / 28. Versiculus 62 /
29a-b. Lectio IV 63 / 30. Responsorium *Beati viri corpus* 63 /
31a-b. Lectio V 64 / 32. Responsorium *Quem figurat Abel* 64 /
33a-b. Lectio VI 65 / 34. Responsorium *Magnam nobis confert iocunditatem* 65

In tertio nocturno

35. Antiphona *In Domino Deo* 66 / 36. Antiphona *Sine macula beatus
Wenceslaus* 66 / 37. Antiphona *Quoniam desiderio* 67 / 38. Versiculus 67 /
39. Lectio VII 67 / 40. Responsorium *Magna est multitudo* 68 / 41. Lectio VIII 68 /
42. Responsorium *Assit devotae plebi* 68 / 43. Lectio IX 69 / 44a. Responsorium
Hodie beatissimus martyr 69 / 44b. Responsorium *Castus mente* 70 / 45. Versiculus
ante laudes 71

IN LAUDIBUS

46. Antiphona *Virtute indutum* 71 / 47. Antiphona *Iubilat inde polus* 71 / 48. Antiphona *Ad te qui vigilat* 72 / 49. Antiphona *Te Deus omne tuum* 72 / 50. Antiphona *Organa iuncta choris* 72 / 51. Capitulum 72 / 52. Hymnus 72 / 53. Versiculus 73 / 54. Antiphona *Wenceslae potes* 73

IN SECUNDIS VESPERIS

55. Antiphona *Iocundus homo* 73 / 56. Antiphona *Quid retribuam* 74 / 57. Antiphona *Domine libera* 74 / 58. Antiphona *Miserere mihi* 74 / 59. Antiphona *Sustinuit anima mea* 75 / 60. Capitulum 75 / 61a-c. Responsorium 75 / 62a-b. Hymnus 75 / 63. Versiculus 75 / 64. Antiphona *Laus almae sit Trinitati* 76

Appendix I – Toni psalmodium	77
Appendix II – Venite	78
Apparatus criticus	81
Bibliografia / Bibliography	85
Nota o płycie i wykonawcach / Notes about the recording and ensemble	86